

Ogłoszenia wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą od wiersza drobnego (petit) po 8 centów, za każde następne „ 5 „ i należność stepłową 30 „ za każdorazowe umieszczenie.

# AFISZ

## TEATRALNY.

Wychodzi w Krakowie 4 razy w tygodniu w dniu przedstawienia teatralnego.

Cena prenumeraty miesięcznej 50 c  
Numer pojedynczy kosztuje 5 c  
Prenumeratę przyjmują: Administracja *Czasu*, przy ulicy Mikołajskiej Nr. 444 i Kasa Teatralna.

### Kraków 15 Marca.

Jutro **Sinobrody** w abonamencie.

We wtorek **Fedra** w abonamencie.

Przez trzy dni z rzędu publiczność przepełniła teatr na amatorskich przedstawieniach obrazów z *Pana Tadeusza*, urządzonych na cele dobroczynne przez księżnę Marcelinę z Radziwiłłów Czartoryską. Tylko wyjątkowa natura kobieca i artystyczna, mogła tak misternie w jednej połączyć trzy myśli: dobroczynną, patriotyczną i artystyczną. Uplastycznione i urzeczywistnione w obrazach z *Pana Tadeusza* przemawiały one do zebranej publiczności i rozgrzewały jej entuzjazm. Z tego potrójnego stanowiska zapatrując się na to przedstawienie, można jedynie ocenić ich doniosłość i wrażenie jakie wywarły na widzów. Wrażenie to było głębokie, prawdziwe, a doniosłość jego sięga poza mury teatru, w którym odniesionem zostało. Przeniesienie się w czasy i w świat, który nazawsze zniknął, który uniesmiertelnionym został przez geniusz poety, miało już samo w sobie coś zbawionego i ożeźwiającego dla dzisiejszego pokolenia. Przeniesienie się to było zupełnem, gdyż odbyło się za pomocą tak duszy, jak zmysłów, tak myśli, jak oczów. I w tem właśnie wyższość sceny, że ona jedna łączy w sobie te dwa warunki tak niezbędne, bo tak odpowiednie naturze ludzkiej. Kto szedł na te przedstawienia z nadzieją ujrzenia wielkich efektów scenicznych lub malarskich, tego żalujemy, bo ten niezawodnie się zawiódł, lecz kto szukał w nich uwidocznienia najpiękniejszych wrażeń młodości, wrażeń odniesionych przy pierwszym czytaniu *Pana Tadeusza*, kto chciał zobaczyć staropolski świat szlachecki, kto chciał raz w życiu ujrzeć w rzeczywistości te niezrównane postacie Mickiewiczowskie, które za pomocą wyobraźni widział zawsze przed sobą po przeczytaniu *Pana Tadeusza*, ten wyszedł z teatru zadowolniony, rozczulony, z podniesionym duchem i sercem. Przedstawienia te przemawiały do nas nie jak jakie arcydzieła artystyczne, doskonale wykonane, lecz raczej, jako jeden żywy epizod naszego dzisiejszego życia, które szukać musi schronienia, otuchy i ciepła w podobnych wspomnieniach, była w tem, jednym słowem, nie tylko przeszłość ale i terażniejszość, było więcej może uczucia jak sztuki, więcej serce przenikającej rzewności jak artyzmu. Ale właśnie w tem wyższość, takich nad innymi przedstawień. W tem szlachetna piękność powziętej myśli! O ile w tych warunkach możebnem było i o ile sam przedmiot na to pozwalał, osiągnięto w trzech po sobie idących przedstawieniach cel artystyczny. W żadnym obrazie, w żadnym szczególe nie było nic rażącego, nie takiego, co by z wyżyn poezji i ze snu drogich nam marzeń przerzucało nas w twardość śmiechności lub nawet prozy. Większa część obrazów ugrupowaniem i typami była wiernym odbiciem ustępów i myśli Mickiewiczowskiej, żaden nie czynił im ujemy. Jak zawsze, jedne były lepsze od drugich. Oczywiście, najlepszymi były te, w których najwięcej wchodziło osób. To też do najlepiej udanych i wspaniałych nawet zaliczymy *Kłótnię*. Przedstawienie wiodom par narzeczonych i Polonez tak

ochoczo przez podkomorzego prowadzony. Lecz i tu były wyjątki, gdyż z najprzyjemniejszych dla oka, był uroczy swoją prostotą acz nie składający się z zbyt wielu osób obraz *Rozmowa dziewczyny z Ulanem*, w którym wszystkie postacie były znakomite, mówiące, a któremu dodawał coś niewypowiedzianego poraż pierwszy okazujący się mundur ułański, godło odrodzenia i zbawienia.

Artystycznie i ze stanowiska malarskiego, najznakomitszym, najbardziej wykonanym był obraz *Spowiedź*. Niezrównana postać umierającego Robaka, wyborne staropolskie typy klucznika i sędziego, przeniesione żywcem na płótno, stworzyłyby pierwszorzędnej piękności obraz. Ten obraz równie, silnie przemawiał do duszy, jak do zmysłów, do serca i do wyobraźni; miał on znaczenie rzeczy w najdrobniejszych szczegółach i wymaganiach sztuki skończonych. Między postaciami kobiecymi, odznaczała się tak strojem najskrupulatniej wziętym z epoki, jak grą fizjonomii Telimena. Nie dziwi to nas wcale, ale co podziwiać musimy, to owo wzięcie, które tak odpowiadało strojowi, iż przysięgłbyś, że było wziętem także z owej epoki, i to misterne połączenie historyczności z pięknem w stroju, który zwykle wydaje się nam już dość śmiesznym i jakby z parawanu. Kto zauważył, w jaki sposób Telimena tańczyła poloneza, jak umiała połączyć elegancją nieco przesadną z powagą narodowego tańca, ten przynajmniej słuszność naszemu twierdzeniu. Że Telimena miała w sobie odcień przesady, nie wpadając nigdy w komizm, to najlepiej dowodzi, że równie wyborne rozumiała Mickiewicza, jak Mickiewicz ją odgadł. Obok postawimy podkomorzanę, która szła z nią na wyciągi w stroju, lecz która mniejsze miała pole do tego, co nazywamy grą. Podkomorzyna była także zdjętą żywcem z portretu owej epoki.

Z męskich postaci, najznakomitszą była postać Robaka. Cóż wtem dziwnego. Obrazy wymagają także gry, bez czego przedstawione postacie, wyglądają jak gdyby były woskowymi. Wymagają więc artysty. Klucznik jednak nie dał się pobić, i ile razy ukazał się na scenie, był żywym uosobieniem niezrównanego typu Mickiewiczowskiego. nie tylko pozował, ale grał, nie tylko stał, ale czuł. Jedno, co byśmy zarzucili, że nie miał dość pargaminowej cery. Wybornymi typami staropolskimi byli: podkomorzy, sędzia, kropiciel, Maciek nad Maćkami, niezrównanym był gefreiter.

Hrabia rysami twarzy i wzięciem odpowiadał zupełnie prototypowi; w pierwszych scenach, broda szkodziła nieco; a zarost byłby był tem właściwszym w ostatnich scenach w mundurze pułkownika. Między młodzieżą było kilka ładnych typów żeńskich i męskich.

Całe powodzenie przedstawienia przypisać winniśmy umiejętnemu kierownictwu pana Kosaka, a przede wszystkim znakomitemu jego typom z *Pana Tadeusza*, o których już w zeszłym roku wspomnieliśmy, i szkicom przedstawionych scen zrobionym umyślnie w tym celu, a które mamy nadzieję ukazać się kiedyś przed szerszą publicznością.

Powiedzieliśmy, że ks. Czartoryska połączyła w jednej, trzy myśli, dodaćbyśmy mogli czwartą, którą nazwalibyśmy społeczno-towarzystwą; a która może nie była najmniej ważną. Znalazła ona wymowny wyraz w uroczym wieczorze danym przez księżnę w pałacu Lubomirskich we czwartek wieczór. Tam można było się przekonać, jak prawdziwie wielka dama i inteligentna kobieta umie połączyć harmonijnie wszystkich w jednym celu na gruncie dobroczynności, narodowości i sztuki. Sztuka znalazła tam także wzniosły wyraz w wspaniałej przez uczennicę Chopina odegranym polonezie, przy wdziękach, którego przed chwilą tańczył na scenie, zebrany u księżnej w komplecie, polonez z *Pana Tadeusza*.

### Korespondencya.

Warszawa 10 Marca 1873 r.

List IV.

Co za radość! Przed czterema tygodniami ogłosiły pisma, że *wkrótce* przedstawioną będzie komedia w *jednym* akcie z francuzkiego p. t. *Kuzynki!* Co za radość! Kogo spotkasz na ulicy z weselszą miną z przyjaznym uśmiechem, masz prawie pewność, że się cieszy z blizkiego przedstawienia *Kuzynek*. Upłynęły cztery tygodnie! Sposepnialiśmy trochę, pomizernieli nieco, zgryzota nas minuje skrycie; nieśmiemy jawnie jątrzyć rany, nieśmiemy otwarcie mówić o bólach tak delikatnej natury, ale trzymamy się jeszcze prosto, bo mamy *jeszcze* nadzieję. Lecz kiedyś wieść głucha rozeszła się po mieście, wieść straszna; aktor grający lokaja dostał fluksyi! Wszystko przepadło. *Kuzynki* odłożone, na jak długo, ktożto wiedzieć może! Nareszcie przed trzema dniami, gdy pierwsze promienie wiosenne ogrzały bruk warszawski, i nadzieja wstąpiła w nasze serca; bo wszakże wiosna to nadzieja! Przeczytaliśmy w *Kuryerze*, że *pierwsza próba czytana* z *Kuzynek* już się odbyła! Człowieku, powiedział któryś z grubszych filozofów, nierozpaczaj nigdy! Tymczasem zaś, żyjemy się sucharami, czyli dawniejszym trochę repertoarem trzymany w odwodzie, w razie niebezpieczeństwa rozbicia, głodu i innych nieszczęśliwych wypadków. Ale muszę Wam opowiedzieć przygody jednej rodziny przybyłej tu ze wsi. Składa się z matki i trzech córek, wychowanych według dawniejszych pojęć o moralności sztuk teatralnych. Paniaki nie miały nic lepszego do roboty jak suszyć mamie głowę żeby iść do teatru. Ale cóż! mama przezorna, niektóre sztuki znała a o inne dopytując się z boku swego przyjaciela domu, postanowiła być ostrożną. Jednego dnia panny klaszczą w ręce: „Mamo, mamo, dziś pójdziemy do teatru! *Życie paryskie!* Mama się zakłopotowała... Nie, moje dzieci to nudna sztuka.“ Panny zwiesiły głowę, ale cóż było robić? W kilka dni: Mamo, mamo, dziś „Piękna Helena!“ Nie moje córki, pójdziemy na dramat lub komedię; operetki męczą! Panny pobladły, ale cóż było robić? Nazajutrz „Mamo, mamo, jest dramat *Marion Delorme!* „Nigdy! krzyknęła przestraszona mama... A tu za 4 dni trzeba wracać do domu, bo papa pisze listy natarczywe. Vivat, vivat, *Dalila, Dalila!* „Przenigdy! woła mama rozpaczona, Panny w płacz, ale przeczytały że za dwa dni „Księżna Jerzowa“ „A co mamo?“ „No to co innego rzecze mama uspokojona, widzieć jak dają sztukę... hm... przyzwól... to jest... zabawna, to co innego.“ Radość panien ogromna. Wystrojone, wyświeżone, uśmiechnione zasiadły w łoży parterowej. Kurtyna się odsłania. Księżna Jerzowa zaczyna się awanturować. Mama kręci się na krześle, panny patrzą jej w oczy, wiele z tej filozofii niemoże się im pomieścić w głowie, ale słuchają. Kiedy książę Jerzy chce urządzić nogę z panią hrabiną, kiedy się potem zaczyna sumitować przed żoną, i t.d. i tam dalej mama jakby ukąszona przez jadowitego węża, jak się zerwie ze stołka, jedną ręką porywa jedną, drugą ręką dwie drugie córki, tak i wnet znalazła się za drzwiami. „Do domu! wrzasnęła w poczuciu swej powagi. Panny pojechały na wieś, niebędąc ani na jednej sztuce. A ztąd jaki sens moralny? Taki, że gdyby ów lokaj nie był dostał fluksyi, *Kuzynki* przedstawionoby wcześniej i owe panienki, sądząc z tytułu byłyby się najdoskonalej zabawiły; a tak gotowe utrzymywać w domu, że w X. maleńkiem mieście, towarzystwo dramatyczne pana Y, grywa sztuki daleko ładniejsze, a co ważniejsza, grywa daleko częściej. Ba! ale pan Ypsilon musi dbać o publiczność, gdy u nas o taką bagatelę bynajmniej dyrygującym nie chodzi. Dla domyslnego, dość pałką w....

Weredyk



Z zawieszeniem Abonamentu.

Nr. porządkowy 103.

# TEATR KRAKOWSKI.

**W Sobotę dnia 15<sup>go</sup> Marca 1873 r.**

**Na dochód**



## Kaliksty Ćwiklińskiej

**Po raz pierwszy**

Opera Buffo w 4 aktach pp. Meilhac i L. Halevy,  
z muzyką J. Offenbacha

# SINOBRODY


(Barbe-bleue.)

 Chóry wzmocnione współudziałem PP. Amatorów 

### O S O B Y :

|                                  |                             |                            |                   |
|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------|
| Król Bobéche — — — —             | Pan Eker.                   | Rosalinda } — — — —        | Panna Wolska.     |
| Magnat Sinobrody — — — —         | Pan Zakrzewski.             | Blanka } Żony Sinobrodego  | Panna Ekel.       |
| Boulotta, wieśniaczka — — — —    | <b>Kaliksta Ćwiklińska.</b> | Leonora } — — — —          | Panna Wyszowska.  |
| Hrabia Oskar, Minister króla     | Pan Terenkoczy.             | Alvarez, dworzanin — — — — | Pan Glikson.      |
| Książę Safir — — — —             | Pan Roger.                  | I } — — — —                | Panna Łagońska.   |
| Hermia — — — —                   | Pani Bobrowska.             | II } — — — —               | Pani Rogerowa.    |
| Popolani, Alchemik w służbie     |                             | III } — — — —              | Panna Sikorska.   |
| Sinobrodego — — — —              | Pan Zamojski.               | Pisarz — — — —             | Pan Kaisi.        |
| Klementyna, żona Bobecha — — — — | Panna Wojnowska.            | I. } — — — —               | Panna Steliga.    |
| Heloisa } Żony Sinobrodego       | Panna Bauman.               | II. } — — — —              | Panna Palusińska. |
| Isaura }                         | Panna Kwiecińska.           | Chłopiec — — — —           | * * *             |

Wieśniacy, — Wieśniaczki, — Zbrojni Sinobrodego, — Panowie, — Damy, — Straże króla Bobesza.  
Rzecz dzieje się w 1 akcie na wsi, — w 2 i 4 w pałacu królewskim, — w 3 w zamku Sinobrodego.

 Biletów dostać można w Piątek w handlu p. Bruno-Hana przy ulicy Grodzkiej, a w dzień przedstawienia w Kasie Teatralnej.

**Cena miejsc zwyczajna. — Początek o godz. 7.**